

Kokousaika	21.3.2005 kello 16.00 – 16.58			
Kokouspaikka	Kaupunginhallituksen istuntosali			
Läsnä				
Jäsenet	Pajunen, Jussi	kaupunginhallituksen puheenjohtaja (paitsi 363 §)		
	Lehtipuu, Otto	I varapuheenjohtaja (paitsi 380 §)		
	Vehviläinen, Sirkka-Liisa	II varapuheenjohtaja		
	Dahlberg, Birgitta			
	Malinen, Jouko	(paitsi 380 §)		
	Ojala, Outi			
	Rantanen, Tuomas			
	Rautava, Risto			
	Reinikainen, Pekka			
	Rihtniemi, Suvi	(paitsi 360-osa 363 §)		
	Urho, Ulla-Marja			
	Vapaavuori, Jan			
	Moisio, Elina	varajäsen		
	Seppä, Elina	varajäsen		
	Vihervaara, Anita	varajäsen (paitsi 380 §)		
Muut	Hiltunen, Rakel	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja		
	Bogomoloff, Harry	I varapuheenjohtaja (paitsi osa 370-403 §)		
	Krohn, Minerva	II varapuheenjohtaja (paitsi 380 §)		
	Siitonen, Eva-Riitta	kaupunginjohtaja		
	Björklund, Ilkka-Christian	apulaiskaupunginjohtaja		
	Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja		
	Kokkonen, Paula	apulaiskaupunginjohtaja		
	Vanne, Pertti	kansliapäällikkö		
	Hakala, Hannu	osastopäällikkö (paitsi osa 370-403 §)		
	Korhonen, Tapio	rahoitusjohtaja		
	Åhlgren, Harry	vs. kaupunginlakimies		
	Frantsi, Anneli	kaupunginsihteeri		
	Hari, Olli	kaupunginsihteeri		
	Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri (paitsi 380 §)		
	Sippola-Alho, Tanja	kaupunginsihteeri (paitsi osa 399-403 §)		
	Vallittu, Anja	va. kaupunginsihteeri		
	Mickwitz, Leena	vs. kaupunginsihteeri		
	Venesmaa, Riitta	apulaiskaupunginsihteeri		
	Waronen, Eero	tiedotuspäällikkö		
	Tulensalo, Hannu	henkilöstöjohtaja		
	Mäkelä, Susanna	hallintos sihteeri		
Puheenjohtaja	Pajunen, Jussi, paitsi 363 §:n kohdalla Lehtipuu Otto			
Pöytäkirjanpitäjä	Mäkelä, Susanna			
Esittely	§			
Kaupunginjohtajan toimiala	Siitonen	360-361,	362-363,	368-375, 377-378, 376,
	Björklund			
Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi	Sauri		364-366,	379-391,
Sivistys- ja henkilöstötoimi	Björklund	-,		392-400,
Rakennus- ja ympäristötoimi	Sauri		367,	401-402,

Pöytäkirjan yleisliitteeksi otettiin tätä kokousta varten laadittu esityslista.

§ Asia

- | | | |
|-----|-------|---|
| 360 | Kj/1 | Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta |
| 361 | Kj/2 | Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano |
| 362 | Kj/1 | Valtuuston kokoontuminen |
| 363 | Kj/2 | Kaupunginjohtajan viran täyttäminen |
| 364 | Kaj/3 | Konalan asuntotontin 32082/2 vuokrausperusteiden määrittäminen |
| 365 | Kaj/4 | Sörnäisten korttelin nro 10273 ja katualueen asemakaavan muuttaminen (nro 11293) |
| 366 | Kaj/5 | Kaarelan kortteleiden nro 33025 - 33029 ja 33032 - 33034 ym. alueiden (Maununnevan Kirjokallion tien ympäristön) asemakaavan muuttaminen (nro 11285) |
| 367 | Ryj/6 | Kaupunginvaltuuston kokouksessa 16.3.2005 pöydälle pantu asia Helsingin ekologisen kestävyuden ohjelma - Ympäristönsuojelun painopisteet ja tavoitteet vuosille 2005 - 2008 |
| 368 | Kj/3 | Rakennuslautakunnan varsinaisten jäsenten virkamatka Belgiaan |
| 369 | Kj/4 | Elinkeinoneuvottelukunnan asettaminen toimikaudeksi 2005-2006 |
| 370 | Kj/5 | Vuoden 2004 tilinpäätöksen hyväksyminen |
| 371 | Kj/6 | Kaupunginhallituksen virkamatka Unkariin |
| 372 | Kj/7 | Selvitys sisäasiainministeriölle Helsingin seudun yhteistyön järjestämisestä |
| 373 | Kj/8 | 14.3.2005 pöydälle pantu asia Vuoden 2006 talousarvioehdotuksen ja taloussuunnitelmaehdotuksen vuosiksi 2006-2008 käsittelyjärjestys |
| 374 | Kj/9 | Kaupunginvaltuuston 16.3.2005 tekemien päätösten täytäntöönpano |
| 375 | Kj/10 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 376 | Kj/11 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 377 | Kj/12 | Helsingin Matkailu Oy:n ylimääräinen yhtiökokous |
| 378 | Kj/13 | Valtuutettu Reiska Laineen toivomusponsi: Musiikkitalon tuleva käyttö |
| 379 | Kaj/1 | Asuntotontin myyminen Leppävaaran Kaivomäen asemakaava-alueelta Espoonkruunu Oy:lle aravavuokra- tai valtion pitkäaikaiseen korkotukeen perustuvaan asuntotuotantoon (Leppävaara, tontti 51325/1) |
| 380 | Kaj/2 | Selvitys eduskunnan oikeusasiamiehelle Xxxxxx Xxxxxxxx tekemän kantelun johdosta |
| 381 | Kaj/3 | Vartiokylän tontin 45462/22 asemakaavan muuttaminen (nro 11396) |
| 382 | Kaj/4 | Vartiokylän tontin 45473/10 asemakaavan muuttaminen (nro |

11386)

383	Kaj/5	Itä-Pasilan Pysäköinti Oy:n yhtiökokous
384	Kaj/6	Kiinteistö Oy Hiihtäjätie 1:n varsinainen yhtiökokous
385	Kaj/7	Helsingin kaupungin 450-vuotistaiteilijatalosäätiö-Stiftelsen Helsingfors stads 450-årskonstnärshus- nimisen säätiön vuosikokous
386	Kaj/8	Kiinteistö Oy Kampin palvelutalon varsinainen yhtiökokous 2005
387	Kaj/9	Malmin Liiketalo Oy:n varsinainen yhtiökokous
388	Kaj/10	Kiinteistö Oy Sepeteuksentie 35:n varsinainen yhtiökokous
389	Kaj/11	Kiinteistö Oy Turkismiehentie 8 -nimisen yhtiön varsinainen yhtiökokous
390	Kaj/12	Kiinteistö Oy Viikin Infokeskuksen varsinainen yhtiökokous
391	Kaj/13	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
392	Sj/1	VT Erik Mickwitzin toivomusponsi: Ruotsinkielisen väestön omakielisten palvelujen saatavuuden turvaaminen
393	Sj/2	VT Kauko Koskisen toivomusponsi: kilpailuttamiseen ja tarjouspyyntöihin liittyvän koulutuksen lisääminen
394	Sj/3	Vuosaaren Urheilutalo Oy:n varsinainen yhtiökokous
395	Sj/4	Jääkenttäsäätiön hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien valitseminen
396	Sj/5	Kaupungin edustajan nimeäminen Tuomarinkylän Maneesi Oy:n hallitukseen
397	Sj/6	Palkkaetujen myöntäminen ottolapsen hoitamiseksi pidettävän vanhempainvapaan ajalta
398	Sj/7	14.3.2005 pöydälle pantu asia Kulttuurineuvottelukunnan asettaminen
399	Sj/8	Ei julkisuuteen: Helsingin tiedepalkinnon myöntäminen
400	Sj/9	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
401	Ryj/1	Lausunto Turvatekniikan keskukselle HKR-Ympäristötuotannon hakemuksesta räjähdetarvikkeiden perustamisesta Vuosaaren tukikohtaan
402	Ryj/2	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen
403	Stj/1	Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen

360 § KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN SEKÄ PÖYTÄKIRJAN TARKASTAJIEN VALINTA

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Vapaavuoren (varalla Rautava) ja Malisen (varalla Ojala) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

361 § TÄMÄN KOKOUKSEN PÄÄTÖSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

362 - 367 §
Kaupunginvaltuuston 30.3.2005 pidettävän kokouksen esityslistalle tarkoitetut asiat, joista kaupunginhallitus päätti tehdä listalta lähemmin ilmenevät esitykset ellei jäljempänä olevasta ilmene, että asia pantiin pöydälle tai esittelijä poisti asian esityslistalta.

Kaupunginjohtaja

362 § Valtuuston kokoontuminen

363 § Kaupunginjohtajan viran täyttäminen

Kaupunginhallitus päätti todeta, ettei jäsen Pajunen esteellisenä osallistunut asian käsittelyyn eikä ollut läsnä sitä käsiteltäessä.

Merkittiin, että Lehtipuu toimi puheenjohtajana asiassa.

Merkittiin, että esittelijä muutti esitystään siten, että sivun 2 kolmas ja neljäs kappale kuuluvat seuraavasti:

”Hakuajan kuluessa jätettiin 23 hakemusta. Kaksi hakijaa on hakuajan päättymisen jälkeen peruuttanut tehdyt hakemukset. Hakijoista on laadittu luettelo. Hakemusasiakirjat ovat kokonaisuudessaan nähtävissä Kvston kokouksessa ja sitä ennen kaupunginkansliassa.

”Virkaa hakeneet Asula-Myllönen, Backman, Hartikainen, Hämäläinen, Kampman-Määttä, Pajunen, Pikkarainen, Rinne ja Viitanen täyttävät viran muodolliset pätevyysvaatimukset.”

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun esityksen.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi

364 § Konalan asuntotontin 32082/2 vuokrausperusteiden määrittäminen

365 § Kaupunginhallituksen kokouksessa 14.3.2005 pöydälle pantu asia
Sörnäisten korttelin nro 10273 ja katualueen asemakaavan
muuttaminen (nro 11293)

Merkittiin, että Rantanen ehdotti Ojalan kannattamana, että kaupunginhallitus päättäisi palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että tontilla 10273/19 sijaitseva pihasiipi suojellaan.

Suoritetussa äänestyksessä päätettiin jatkaa asian käsittelyä äänin 11 – 4. Vähemmistöön kuuluivat Moisio, Lehtipuu, Ojala ja Rantanen.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

366 § Kaarelan kortteleiden nro 33025 - 33029 ja 33032 - 33034 ym.
alueiden (Maununnevan Kirjokalliontien ympäristön) asemakaavan
muuttaminen (nro 11285)

Rakennus- ja ympäristötoimi

367 § Kaupunginvaltuuston kokouksessa 16.3.2005 pöydälle pantu asia
Helsingin ekologisen kestävyys ohjelma - Ympäristönsuojelun
painopisteet ja tavoitteet vuosille 2005 - 2008

368 §
RAKENNUSLAUTAKUNNAN VARSINAISTEN JÄSENTEN VIRKAMATKA BELGIAAN

Khs 2005-534
Esityslistan asia Kj/3

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa rakennuslautakunnan varsinaiset jäsenet tekemään virkamatkan Belgiaan Brysseliin 20. – 22.4.2005 EU komissioon ja parlamenttiin sekä Brysselin jugendarkkitehtuuriin tutustumista varten sekä rakennuslautakunnan työskentelyä sivuavaan rakennustuotteiden ja rakentamismääräysten harmonisointiin liittyvään sisämarkkinoinnin tilaan perehtymistä varten.

Virkamatkan kustannukset maksetaan rakennusvalvontaviraston käytettävissä olevista määrärahoista. Virkamatkasta on tehtävä matkalasku viimeistään kahden kuukauden kuluessa virkamatkan päättymisestä.

Pöytäkirjanote virkamatkalle lähteville, rakennuslautakunnalle, rakennusvalvontavirastolle sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalvelulle ynnä sen varainhallinnalle.

Lisätiedot:
Puusaari Helena, taloussuunnittelija, puhelin 169 2209

LIITE Liite 1

369 §
ELINKEINONEUVOTTELUKUNNAN ASETTAMINEN TOIMIKAUDEKSI 2005-2006

Kaupunginhallitus päätti asettaa elinkeinoneuvottelukunnan toimikaudekseen 2005-2006 ja nimetä neuvottelukuntaan puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja Eva-Riitta Siitosen, hänelle henkilökohtaiseksi varajäseneksi kansliapäällikkö Pertti Vanteen sekä seuraavat kolmetoista muuta jäsentä ja heidän henkilökohtaiset varajäsenensä:

apulaiskaupunginjohtaja Ilkka-Christian Björklund	rehtori Timo Luopajarvi
apulaiskaupunginjohtaja Pekka Korpinen	kaupunginsihteeri Tanja Sippola-Alho
apulaiskaupunginjohtaja Pekka Sauri	kaupunginsihteeri Kristiina Matikainen
rahoitusjohtaja Tapio Korhonen	talousarviopäällikkö Lauri A. Manninen
- Petri Lempiäinen	- Henri J. Vartiainen
Miikka Heinäsmäki	Leena Rantanen
Anna-Kaisa Puranen	Leena Pere-Olkkonen
Jarmo Laaksonen	Taina Karrikka
Tarja Kantola	Mauri Kavonius
Elina Seppä	Ville Kopra
Annika Andersson	Eevi Kuokkanen
Eric Pollock	Tuomo Rintamäki
Tom Palmberg	Monica Mickos
-	-

Samalla kaupunginhallitus päätti pyytää Helsingin kauppakamaria nimeämään neuvottelukuntaan viisi jäsentä ja heille henkilökohtaiset varajäsenet ja Helsingin yrittäjät ry:tä nimeämään kaksi jäsentä ja heille henkilökohtaiset varajäsenet.

Pöytäkirjanote Helsingin kauppakamarille, Helsingin yrittäjät ry:lle, neuvottelukuntaan valituille, kaupunginkanslialle, talous- ja suunnittelukeskukselle ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Maarttola Minna, projektipäällikkö, puhelin 169 2469

LIITE Katso esityslistaa, kaupunginjohtajan asiaa 4.

370 § VUODEN 2004 TILINPÄÄTÖKSEN HYVÄKSYMINEN

Kaupunginhallitus päätti osaltaan hyväksyä vuoden 2004 tilinpäätöksen ja ehdottaa kaupunginvaltuustolle tilikauden tuloksen, 184 052 781,52 euroa ennen varaus- ja rahastokirjauksia, käsittelystä seuraavaa:

Helsingin Energian tilikauden ylijäämä, 159 006 189,64 euroa peruspääoman tuloutuksen jälkeen, siirretään teknisen lautakunnan esityksen mukaisesti Helsingin Energian taseen omaan pääomaan.

Helsingin Veden tilikauden ylijäämä, 1 000 634,19 euroa, siirretään teknisen lautakunnan esityksen mukaisesti Helsingin Veden taseen omaan pääomaan.

Helsingin Sataman tilikauden yli-/alijäämä on varausten muutosten jälkeen 0,00 euroa.

Liikennelaitoksen tilikauden ylijäämä varausten muutosten jälkeen, 1 923 565,74 euroa, siirretään joukkoliikennelautakunnan esityksen mukaisesti Liikennelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Helsingin Tekstiilipalvelun tilikauden ylijäämä, 84 445,18 euroa, siirretään liikepalvelulautakunnan esityksen mukaisesti edellisten tilikausien ylijäämiin.

Helsingin kaupungin palvelukeskuksen tilikauden alijäämä, 1 154 223,95 euroa, siirretään liikepalvelulautakunnan esityksen mukaisesti edellisten tilikausien yli-/alijäämiin.

Kaupunginhallitus ehdottaa edelleen, että asuntolainarahaston ylijäämä 1 419 496,03 euroa, asuntotuotantorahaston alijäämä 664 791,37 euroa, urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston ylijäämä 516 113,62 euroa, vakuutusrahaston alijäämä 427 399,25 euroa ja innovaatorahaston yli-/alijäämä 0,00 euroa siirretään rahastojen sääntöjen mukaan niiden rahastopääomiin.

Kaupunginhallitus ehdottaa kaupunginvaltuustolle lisäksi, että muun toiminnan tilikauden tulos käsitellään seuraavasti:

Kamppi-Töölönlahti -alueen investointirahastosta tuloutetaan rahaston sääntöjen mukaisesti Kamppi-Töölönlahti -alueen investoinneista 31 257 962,14 euroa. Kamppi-Töölönlahti-alueen investointirahastoon siirretään Kamppi-Töölönlahti-alueen tontin myynnistä vuonna 2004 kertynyt tulo 21 600 000 euroa.

Lähiörahastosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä 5 245 854,53 euroa.

Kallion virastotalon investointivarauksesta syntynyttä poistoeroa tuloutetaan 840 939,63 euroa.

Muun toiminnan tilikauden alijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, 14 461 072,65 euroa, ehdotetaan kirjattavaksi kaupungin omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämiin.

Lisäksi kaupunginhallitus ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että Helsingin Energian taseeseen kertyneistä voittovaroista siirretään teknisen lautakunnan esityksen mukaisesti 100 000 000 euroa kirjattavaksi Helsingin kaupungin omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämiin.

Lisätiedot:
Olli Seppo, kaupunginkamreeri, puhelin 169 2538

LIITE Liite 1

371 §
KAUPUNGINHALLITUKSEN VIRKAMATKA UNKARIIN

Khs 2005-626
Esityslistan asia Kj/6

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen jäsenet, kaupunginvaltuuston puheenjohtajiston sekä ne kaupunginhallituksessa edustettuina olevien ryhmien puheenjohtajat, jotka eivät ole kaupunginhallituksen jäseniä, tekemään virkamatkan Unkariin, Budapestiin 28.-30.6.2005.

Virkamatkasta on tehtävä matkalasku välittömästi tai viimeistään kahden kuukauden kuluessa virkamatkan päättymisestä. Virkamatkasta aiheutuvat KVTES:n mukaiset matkustus-, majoitus- ja päivärahakustannukset maksetaan talousarvion kohdalta 1 04 02 02, Khn käyttövarat, Virkamatkak ja vieraanvaraisuus talousarvion kohdalta 1 04 02 03, Khn käyttövarat, Edustusmenot,vastuualue13 .

Pöytäkirjanote virkamatkalle lähtijöille, kaupunginkanslian yleiselle osastolle sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalvelulle ja varainhallinnalle.

Merkittiin, että esittelijä muutti esitystään siten, että sivun 14 kolmannen kappaleen viimeinen virke poistetaan.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun esityksen.

Lisätiedot:
Vallittu Anja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2272

LIITE Katso esityslistaa, kaupunginjohtajan asiaa 6.

372 §
SELVITYS SISÄASIAINMINISTERIÖLLE HELSINGIN SEUDUN YHTEISTYÖN JÄRJESTÄMISESTÄ

Khs 2004-2691
Esityslistan asia Kj/7

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Lisätiedot:
Vallittu Anja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2272

373 §
14.3.2005 pöydälle pantu asia
VUODEN 2006 TALOUSARVIOEHDOTUKSEN JA TALOUSSUUNNITELMAEHDOTUKSEN VUOSIKSI 2006-2008 KÄSITTELYJÄRJESTYS

Merkittiin tiedoksi.

Pöytäkirjanote lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille.

Lisätiedot:
Manninen Lauri A., talousarviopäällikkö, puhelin 169 2231

LIITE Katso esityslistaa, kaupunginjohtajan asiaa 8.

374 §
KAUPUNGINVALTUUSTON 16.3.2005 TEKEMIEN PÄÄTÖSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

Kaupunginhallitus päätti,

että kaupunginvaltuuston 16.3.2005 pitämän kokouksen päätösluettelo on toimitettava kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi kuin myös

että edellä mainittuun päätösluetteloon sisältyvät kaupunginvaltuuston päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Asia Toimenpide

Kaupunginjohtajan toimiala

1, 2, 3 Ei toimenpidettä.

4 Kaupunginhallitus päätti kehottaa liikuntavirastoa toimittamaan talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Nina Nortamolle ja Pihla Kedolle.

Pöytäkirjanote liikuntalautakunnalle, liikuntavirastolle, kaupunginkanslialle (Seija Kauppinen) sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin (Tuija Honkaheimo).

5 Kaupunginhallitus päätti kehottaa kulttuuriasiainkeskusta toimittamaan talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Susanna Laaksovirralle ja Mirja Haloselle.

Pöytäkirjanote kulttuuri- ja kirjastolautakunnalle, kulttuuriasiainkeskukselle, kaupunginkanslialle (Seija Kauppinen) sekä talous- ja suunnittelukeskuksen taloushallintopalveluihin (Tuija Honkaheimo).

6 Pöytäkirjanote Finlandia-talolle, kaupunkisuunnitteluvirastolle, asuntotuotantotoimistolle, ammattikorkeakoululle, nuorisoasiainkeskukselle, pelastuslaitokselle, sosiaalivirastolle, terveyskeskukselle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

10, 11 Aloitteet kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

7 Kaupunginhallituksen kirje nro Uudenmaan ympäristökeskukselle.

Pöytäkirjanote kaupunkisuunnittelulautakunnalle, rakennuslautakunnalle, kiinteistövirastolle ja kaupunginmuseolle.

12, 13 Aloitteet kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

8 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Marianna Kajantielle.

Kaupunginhallitus päätti viitaten kaupungin työterveyshuollon antamaan lausuntoon vahvistaa kaupunginvaltuuston 15.12.2004 (asia 12) tekemän päätöksen filosofian maisteri Pekka Timosen ottamisesta kulttuurijohtajan virkaan todeten samalla, että Timonen ottaa viran vastaan 1.6.2005 lukien.

Pöytäkirjanote kulttuuri- ja kirjastolautakunnalle, kulttuuriasiainkeskukselle, talous- ja

suunnittelukeskuksen varainhallinnalle ja Pekka Timoselle.

14 Aloite sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

9 Asia esitellään kaupunginvaltuustolle uudelleen 30.3.2005.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

15 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Lisätiedot:
Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2357

LIITE Katso esityslistaa, kaupunginjohtajan asiaa 9
Liitteet 1 – 2 (Kohta 8)

375 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Kj/10

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 11 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Kh:n puheenjohtaja	16.3.2005	
satamalautakunta		--
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta	16.3.2005	
tekninen lautakunta		--
apulaiskaupunginjohtajat		
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava		
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava		
- rakennus- ja ympäristötointa johtava		
- sosiaali- ja terveystointa johtava		
kaupunginkanslia		
- kansliapäällikkö		
- yleisen osaston päällikkö		
- hallintotoimiston päällikkö		
- matkailupäällikkö		
- tiedotuspäällikkö		
- kaupunginlakimies		
talous- ja suunnittelukeskus		
- rahoitusjohtaja		
- talousarviopäällikkö		
- kehittämisspäällikkö		
- sisäisen tarkastuksen päällikkö		
- tietotekniikkapäällikkö		
- kaupunginkamreeri		
- taloushallintopäällikkö		
- elinkeinopäällikkö		
Finlandia-talon johtaja		

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Vallittu Anja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2272

376 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Kj/11

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 11 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja	
- johtajiston asiat	
- virkamatka-asiat	
- vieraanvaraisuus- ja edustusasiat	

- valtionapuasiat
- muut asiat

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Vallittu Anja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2272

377 § HELSINGIN MATKAILU OY:N YLIMÄÄRÄINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-584
Esityslistan asia Kj/12

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginkanslian oikeuspalveluita edustamaan kaupunkia Helsingin Matkailu Oy:n 21.3.2005 pidettävässä ylimääräisessä yhtiökokouksessa sekä esittämään yhtiökokouksessa, että yhtiön hallitukseen nimetään seuraavat henkilöt:

Varsinainen jäsen	Henkilökohtainen varajäsen
Leena Sipilä kongressipäällikkö	Leena Lassila markkinointisihteeri
Kari Halonen markkinointipäällikkö	Kajja-Leena Winberg matkailusihteeri
Nyrki Tuominen elinkeinopäällikkö	Erkki Eisto yritysasiamies

Lisäksi kaupunginhallitus kehottaa kaupunginkanslian oikeuspalveluita esittämään yhtiökokouksessa, että yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi valitaan elinkeinopäällikkö Nyrki Tuominen.

Pöytäkirjanote kaupunginkanslian oikeuspalveluille, nimetyille henkilöille, kaupunginkanslian matkailu- ja kongressitoimistolle sekä talous- ja suunnittelukeskuksen varainhallinnalle.

Lisätiedot:
Vallittu Anja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2272

LIITE Liitteet 1 - 2

378 § VALTUUTETTU REISKA LAINEEN TOIVOMUSPONSII: MUSIIKKITALON TULEVA KÄYTTÖ

Khs 2004-296
Esityslistan asia Kj/13

Kaupunginhallitus päätti

- merkitä tiedoksi esityslistalta ilmenevän selvityksen kaupunginvaltuuston 11.2.2004 hyväksymän toivomusponnen (Reiska Laine) johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja
- toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Pöytäkirjanote jäljennöksin kaupunginhallituksen esityslistasta valtuutettu Reiska Laineelle ja tiedoksi muille valtuutetuille.

Lisätiedot:
Sauramo Vesa, johtava suunnittelija, puhelin 169 2367

LIITE Katso esityslistaa, kaupunginjohtajan asiaa 13.

379 § ASUNTOTONTIN MYYPÄÄN LEPPÄVAARAN KAIVOMÄEN ASEMAKAAVA-ALUEELTA ESPOONKRUUNU OY:LE ARAVAVUOKRA- TAI VALTION PITKÄAIKASEEN KORKOTUKEEN PERUSTUVAAN ASUNTOTUOTANTOON (LEPPÄVAARA, TONTTI 51325/1)

Khs 2005-450
Esityslistan asia Kaj/1

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään Espoonkruunu Oy:lle Etelä-Leppävaaran Kaivomäen asemakaava-alueelta 51. kaupunginosan (Leppävaara) korttelin nro 51325 asuinkerrostalotontti nro 1 (pinta-ala 2 339 m², rakennusoikeus 3 300 k-m², osoite Säterinkatu) valtion tukemaa vuokra- tai osaomistusasuntotuotantoa varten seuraavin ehdoin:

- 1 Kauppahinta on 1 188 000 euroa.
- 2 Tontin asemakaavan mukaiset autopaikat sijoitetaan alueella sijaitseville LPA-tonteille siitä erikseen ostajan ja pysäköintiyhtiön välillä tehtävän sopimuksen mukaan.
- 3 Ostajan tulee eri sopimuksin liittää tontti alueen yhteiskerhotiloja hallitsevaan yhtiöön.
- 4 Tontille rakennettaessa on noudatettava kortteliin mahdollisesti laadittua kortteli- ja lähiympäristösuunnitelmaa.
- 5 Tonttiin kohdistuva lyhytaikainen vuokrasopimus merkitään kauppakirjan allekirjoituspäivänä päättyväksi.
- 6 Muuten noudatetaan tavanomaisia kiinteistökaupan ehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Pöytäkirjanote kiinteistölautakunnalle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE Liite 1

380 §
SELVITYS EDUSKUNNAN OIKEUSASIAMIEHELLE XXXXXX XXXXXXXXXXXX TEKEMÄN KANTELUN JOHDOSTA

Khs 2005-98
Esityslistan asia Kaj/2

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Kaupunginhallitus päätti todeta, etteivät jäsenet Lehtipuu, Malinen, varajäsen Vihervaara, Krohn Minerva ja Matikainen esteellisinä osallistuneet asian käsittelyyn eivätkä olleet läsnä sitä käsiteltäessä.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

381 §
VARTIOKYLÄN TONTIN 45462/22 ASEMAKAAVAN MUUTTAMINEN (NRO 11396)

Khs 2005-307
Esityslistan asia Kaj/3

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä 45. kaupunginosan korttelin nro 45462 tontin nro 22 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 27.1.2005 päivätyn piirustuksen nro 11396 mukaisena.

Kirje nro ja pöytäkirjanote Uudenmaan ympäristökeskukselle sekä ote rakennuslautakunnalle, kaupunkisuunnittelulautakunnalle ja kiinteistölautakunnalle.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2244

LIITE Liitteet 1 - 2

382 §
VARTIOKYLÄN TONTIN 45473/10 ASEMAKAAVAN MUUTTAMINEN (NRO 11386)

Khs 2005-306
Esityslistan asia Kaj/4

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä 45. kaupunginosan korttelin nro 45473 tontin nro 10 asemakaavan muutoksen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 27.1.2005 päivätyn piirustuksen nro 11386 mukaisena.

Kirje nro ja pöytäkirjanote Uudenmaan ympäristökeskukselle sekä ote rakennuslautakunnalle, kaupunkisuunnittelulautakunnalle ja kiinteistölautakunnalle.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2244

LIITE Liitteet 1 - 2

383 §

Khs 2005-540
Esityslistan asia Kaj/5

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä yhtiön varsinaiseksi tilintarkastajaksi Tilintarkastustoimisto Selinheimo Oy:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT Juhani Selinheimo) ja KHT Tapani Saastamoisen sekä varatilintarkastajaksi KHT Per-Olof Söderlundin ja HTM Ilkka Vairimaan.

Pöytäkirjanote ja yhtiökokousasiakirjat kaupunginkanslian oikeuspalveluille, Timo Härmälälle, Jaakko Staufferille, kiinteistövirastolle sekä tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE Liite 1

384 §
KIINTEISTÖ OY HIIHTÄJÄNTIE 1:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-567
Esityslistan asia Kai/6

Pöytäkirjanote nimetyille, pöytäkirjanote ja yhtiökokousasiakirjat, kaupunginkanslian oikeuspalveluille, kiinteistöviraston talo-osastolle sekä tarkastuslautakunnalle

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE Liite 1

385 §
HELSINGIN KAUPUNGIN 450-VUOTISTAITEILIJATALOSÄÄTIÖ-STIFTELSEN HELSINGFORS STADS
450-ÅRSKONSTNÄRSHUS- NIMISEN SÄÄTIÖN VUOSIKOKOUS

Khs 2005-464
Esityslistan asia Kaj/7

Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupunginkanslian oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Helsingin kaupungin 450-vuotistaiteilijatalosäätiö-Stiftelsen Helsingfors stads 450-årskonstnärshus -nimisen säätiön 12.4.2005 klo 15.00 pidettävässä vuosikokouksessa.

Samalla kaupunginhallitus päätti valita seuraavat henkilöt säätiön hallitukseen vuoden 2005 toimikaudelle:

Jäsenet	Henkilökohtaiset varajäsenet
Mikko Viitasalo	Pia Sutinen
Leena Paasivuori	Harri Saksala
Timo Kallio	Pirjo Vainio
johtaja Marianna Kajantie	hallintopäällikkö Marjatta Raunila
osastopäällikkö Hannu Hakala	kaupunginsihteeri Antero Makkonen

Vielä kaupunginhallitus päätti valita säätiön tilintarkastajiksi Ernst&Young Oy:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT Tiina Lind) ja KHT Ari Lehdon ja varatilintarkastajiksi KHT Pasi Pekkarisen ja KHT Marko Tiilikaisen.

Pöytäkirjanote Helsingin kaupungin 450-vuotistaiteilijatalosäätiölle, hallitukseen nimetyille, tarkastusvirastolle, kaupunginkanslialle (Seija Kauppinen).

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE

Liite 1

386 §

KIINTEISTÖ OY KAMPIN PALVELUTALON VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS 2005

Khs 2005-557

Esityslistan asia Kaj/8

Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupunginkanslian oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Kiinteistö Oy Kampin Palvelutalo -nimisen yhtiön 5.4.2005 kello 9.00 kaupunginkanslian oikeuspalveluiden tiloissa pidettävässä yhtiön varsinaisessa yhtiökokouksessa.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupungin yhtiökokousedustajaa esittämään yhtiön hallitukseen

- varsinaisiksi jäseniksi toimitilapäällikkö Unto Ojalan tilakeskuksesta ja toimistopäällikkö Seppo Sainen sosiaalivirastosta ja

Leena Eerola
Antti-Jussi Räihä
Ritva Sänkiaho
- varajäseniksi talousarviopäällikkö Lauri A. Mannisen talous- ja suunnittelukeskuksesta ja lakimies Päivi Pakarinen-Hellstenin tilakeskuksesta.
- tilintarkastajiksi BDO FinnPartners Oy:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT Pertti Hiltunen)

Pöytäkirjanote Kiinteistö Oy Kampin Palvelutalolle, mainituille henkilöille, kaupunginkanslian oikeuspalveluille ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE

Liite 1

387 §

MALMIN LIIKETALO OY:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-563

Esityslistan asia Kaj/9

Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupunginkanslian oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Malmin Liiketalo Oy:n 22.3.2005 kello 15.00 kiinteistöviraston tilakeskuksessa pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa ja hyväksymään kokouksessa yhtiön hallituksen esityksen yhtiöjärjestyksen muuttamisesta.

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä kaupungin edustajaksi yhtiön hallitukseen edellä mainitusta kokouksesta alkavaksi toimikaudeksi varsinaiseksi jäseneksi asiamies Sisko von Behrin, sekä yhtiön varsinaiseksi tilintarkastajaksi BDO FinnPartners Oy:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT, JHTT Reijo Peltola) ja KHT Pertti Hiltusen ja varatilintarkastajiksi KHT Tomi Rimpisen ja KHT Hannu Riippin.

Pöytäkirjanote kaupunginkanslian oikeuspalveluille, kiinteistöviraston tilakeskukselle, nimetyille ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE

Liite 1

388 §

KIINTEISTÖ OY SEPTEUKSENTIE 35:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-616

Esityslistan asia Kaj/10

Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupunginkanslian oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Kiinteistö Oy Sepeteuksentie 35:n varsinaisessa yhtiökokouksessa 31.3.2005 ja siellä esittämään kiinteistöviraston osastopäällikkö Hannu Määttästä ja asiamies Sisko von Behriä kaupungin edustajiksi yhtiön hallitukseen sekä yhtiön varsinaisiksi tilintarkastajiksi BDO FinnPartners Oy:n (päävastuullinen

tilintarkastaja KHT, JHTT Reijo Peltola) ja KHT Pertti Hiltusen sekä varatilintarkastajaksi KHT Tomi Rimpisen.

Pöytäkirjanote kaupunginkanslian oikeuspalveluille, kiinteistöviraston tilakeskukselle, Hannu Määttäselle, Sisko von Behrille ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE Liite 1

389 §
KIINTEISTÖ OY TURKISMIEHENTIE 8 -NIMISEN YHTIÖN VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-547
Esityslistan asia Kaj/11

Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupunginkanslian oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Kiinteistö Oy Turkismiehentie 8 -nimisen yhtiön 30.3.2005 klo 13.00 Ky-Palvelu Oy:n toimitiloissa osoitteessa Pohjoinen Rautatiekatu 21 B pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa ja nimetä yhtiön hallituksen varsinaiseksi jäseneksi toimitilapäällikkö Unto Ojalan tilakeskuksesta ja varsinaiseksi tilintarkastajaksi BDO FinnPartners Oy:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT, JHTT Reijo Peltola) vuodeksi 2005.

Pöytäkirjanote kaupunginkanslian oikeuspalveluille, kiinteistöviraston tilakeskukselle, Unto Ojalalle sekä tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE Liite 1

390 §
KIINTEISTÖ OY VIIKIN INFOKESKUKSEN VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-652
Esityslistan asia Kaj/12

Kaupunginhallitus päätti määrätä kiinteistöviraston tilakeskuksen edustamaan kaupunkia Kiinteistö Oy Viikin Infokeskuksen 31.3.2005 pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa.

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä yhtiön hallitukseen yhtiökokouksesta alkavalle toimikaudelle toimitilatarkastaja Raija Mäkinen-Stormbomin kiinteistövirastosta.

Pöytäkirjanote nimetyille, kiinteistöviraston tilakeskukselle ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

LIITE Liite 1

391 §
KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Kaj/13

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

asuntolautakunta	15.3.2005
kaupunkisuunnittelulautakunta	10.3.2005
asuntotuotantotoimiston	14.3.2005
toimitusjohtaja	

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2244
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 169 2252

392 §
VT ERIK MICKWITZIN TOIVOMUSPONSII: RUOTSINKIELISEN VÄESTÖN OMAKIELISTEN PALVELUJEN SAATAVUUDEN TURVAAMINEN

Khs 2004-2086
Esityslistan asia Sj/1

Kaupunginhallitus päätti

merkitä tiedoksi esityslistalta ilmenevän selvityksen kaupunginvaltuuston 13.10.2004 hyväksymän toivomusponnen (Erik Mickwitz) johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja

toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Pöytäkirjanote jäljennöksiin kaupunginhallituksen esityslistasta Erik Mickwitzille sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Lisätiedot:
Makkonen Antero, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2242

LIITE Liitteet 1 - 2

393 §
VT KAUKO KOSKISEN TOIVOMUSPONSIN KILPAILUTTAMISEEN JA TARJOUSPYYNTÖIHIN LIITTYVÄN KOULUTUKSEN LISÄÄMINEN

Khs 2004-2361
Esityslistan asia Sj/2

Kaupunginhallitus päätti

merkitä tiedoksi esityslistalta ilmenevän selvityksen kaupunginvaltuuston 17.11.2004 hyväksymän toivomusponnen (Kauko Koskinen) johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja

toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Pöytäkirjanote jäljennöksiin kaupunginhallituksen esityslistasta valtuutettu Kauko Koskiselle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2295

LIITE Liitteet 1 - 3

394 §
VUOSAAREN URHEILUTALO OY:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2005-523
Esityslistan asia Sj/3

Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupunginkanslian oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Vuosaaren Urheilutalo Oy:n 5.4.2005 pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa ja kehottaa osastoa toimimaan siten, että yhtiön hallitukseen valitaan seitsemän jäsentä ja esittämään, että hallituksen jäsenille maksetaan samansuuruiset palkkiot kuin Helsingin luottamushenkilöiden palkkiosäännön 2 §:ssä tarkoitetun jaoston puheenjohtajan kokouspalkkio.

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä Vuosaaren Urheilutalo Oy:n hallitukseen seuraavaksi toimikaudeksi, joka alkaa vuoden 2005 yhtiökokouksen päättyessä, seuraavat henkilöt:

henkilöstöpäällikkö Liisa Vanhala
erityissuunnittelija Birgitta Rickman
Juha Hakola
Reima Linnanvirta
Heikki Pohja
Eija Loukoila
Kerstin Ekman

Lisäksi kaupunginhallitus päätti nimetä yhtiön vuoden 2005 varsinaiseksi tilintarkastajaksi KPMG Oy Ab:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT, JHTT Leif-Erik Forsberg).

Pöytäkirjanote kaupunginkanslian oikeuspalveluille, mainituille henkilöille ja yhtiölle, Vuosaaren Urheilutalo Oy:lle, Vuosaari-säätiölle ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2295

LIITE Liite 1

395 §
JÄÄKENTTÄSÄÄTIÖN HALLITUKSEN JÄSENTEN JA TILINTARKASTAJIEN VALITSEMINEN

Kaupunginhallitus päätti valita Jääkenttäsäätiön hallitukseen vuoden 2005 vuosikokouksesta vuoden 2007 vuosikokoukseen kestäväksi toimikaudeksi

puheenjohtajaksi

Sallamaari Muhonen

ja jäseniksi

Juha Hakola
Kauko-Aatos Leväaho
Petteri Huurre liikuntavirastosta.

Samalla kaupunginhallitus päätti valita tilintarkastajiksi KPMG Oy Ab:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT, JHTT Leif-Erik Forsberg) ja KHT Jari Nurmen sekä varatilintarkastajiksi KHT Heidi Vierroksen ja KHT Outi Hiedan.

Pöytäkirjanote mainituille henkilöille, Jääkenttäsäätiölle, liikuntavirastolle ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2295

LIITE Liite 1

396 §
KAUPUNGIN EDUSTAJAN NIMEÄMINEN TUOMARINKYLÄN MANEESI OY:N HALLITUKSEEN

Kaupunginhallitus päätti nimetä Tuomarinkylän Maneesi Oy:n hallituksen jäseneksi kaupungin edustajana vuodeksi 2005 osastopäällikkö Kari Alajääsksen liikuntavirastosta.

Pöytäkirjanote Tuomarinkylän Maneesi Oy:lle, Kari Alajääskelle, sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2295

LIITE Liite 1

397 §
PALKKAETUJEN MYÖNTÄMINEN OTTOLAPSEN HOITAMISEKSI PIDETTÄVÄN VANHEMPAINVAPAAN AJALTA

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Lisätiedot:
Anttonen Pentti, työmarkkinalakimies, puhelin 169 2450

398 §
14.3.2005 pöydälle pantu asia
KULTTUURINEUVOTTELUKUNNAN ASETTAMINEN

Kaupunginhallitus päätti asettaa toimikautensa loppuun asti kulttuurineuvottelukunnan, jonka tehtävänä on

kehittää edelleen kaupungin kulttuurivuonna syntynyttä innovatiivisuutta ja uusien mallien luomista kulttuuritoimintoihin

pohjustaa kaupungin ja koko pääkaupunkiseudun kulttuuristrategiatyötä arvioimalla ja päivittämällä kulttuurikomitea 2000:n ja edellisen kulttuurineuvottelukunnan työn tulokset

valmistella verkostojen luomista, voimavarojen yhdistämistä ja yritysysteistyön sujuvoittamista

kehittää kulttuurin taloushallinnon ja tuottamisen sekä kulttuuriviestinnän ja -markkinoiden osaamista

jatkaa ja laajentaa yhteistyötä valtiohallan, naapurikuntien, korkeakoulujen ja yritys-elämän kanssa

kaupungin talouden sallimissa puitteissa.

Neuvottelukunnan tulee työssään ottaa huomioon selvityshenkilön laatimassa raportissa (15.10.2004) esitetyt näkökohdat.

Samalla kaupunginhallitus päätti

valita neuvottelukunnan puheenjohtajaksi kulttuuri- ja kirjastolautakunnan puheenjohtajan Jörn Donnerin sekä jäseniksi kulttuuri- ja kirjastolautakunnan varapuheenjohtajan Anni Sinnemäen ja Helsinki-viikon säätiön hallituksen puheenjohtajan Kirsi Pihan sekä

kutsua neuvottelukunnan muiksi jäseniksi

kauppa- ja teollisuusministeriön ylijohtajan Bo Göran Erikssonin, Espoon kaupungin kulttuurijohtajan Georg Dolivon, Vantaan kaupungin kulttuuritoimenjohtajan Annukka Larkion, Helsingin yliopiston professorin, taiteiden tutkimuksen laitoksen johtajan Arto Haapalan, Sibelius-Akatemian rehtorin Gustav Djupsjöbackan, Taideteollisen korkeakoulun rehtorin, professori Yrjö Sotamaan, Creative Finland ry:n hallituksen puheenjohtajan, vuorineuvos Krister Ahlströmin ja Culminatum Oy:n ohjelmajohtajan Irina Blomqvistin.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti oikeuttaa neuvottelukunnan

tarvittaessa asettamaan keskuudestaan enintään kolme neuvottelukunnan tehtävän suorittamiseen liittyvää työryhmää, joissa kussakin on puheenjohtaja ja enintään viisi jäsentä sekä

kuulemaan asiantuntijoita ja ottamaan tarvittavan sihteerityövoiman.

Pöytäkirjanote edellä mainituille henkilöille ja yhteisöille jäljennöksin esityslistan tämän asian liitteistä, kulttuuri- ja kirjastolautakunnalle, kulttuuriasiaikeskukselle, kaupunginkanslialle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

Merkittiin, että esittelijä muutti neuvottelukunnan nimen *kulttuurineuvottelukunnaksi* ja muutti päätösehdotuksen alun kuulumaan seuraavasti:

”Kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikautensa loppuun asti kulttuurineuvottelukunnan, jonka tehtävä on

kehittää edelleen kaupungin kulttuurivuonna syntynyttä innovatiivisuutta ja uusien mallien luomista kulttuuritoimintoihin

pohjustaa kaupungin ja koko pääkaupunkiseudun kulttuuristrategiatyötä arvioimalla ja päivittämällä kulttuurikomitea 2000:n ja edellisen kulttuurineuvottelukunnan työn tulokset

valmistella verkostojen luomista, voimavarojen yhdistämistä ja yritys yhteistyön sujuvoittamista

kehittää kulttuurin taloushallinnon ja tuottamisen sekä kulttuuriviestinnän ja -markkinoiden osaamista

jatkaa ja laajentaa yhteistyötä valtiohallinnon, naapurikuntien, korkeakoulujen ja yritys elämän kanssa kaupungin talouden sallimissa puitteissa.

Neuvottelukunnan tulee työssään ottaa huomioon selvityshenkilön laatimassa raportissa (15.10.2004) esitetyt näkökohdat.”

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen.

Lisätiedot:
Makkonen Antero, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2242

LIITE

Liitteet 1 - 2

399 §
Ei julkisuuteen
HELSINGIN TIEDEPALKINNON MYÖNTÄMINEN

Khs 2005-469
Esityslistan asia Sj/8

Kaupunginhallitus päätti myöntää asiantuntijatyöryhmän ehdotuksen mukaisesti vuoden 2005 tiedepalkinnon, 8 000 euroa akatemiaprofessori Ilkka Hanskille.

Pöytäkirjanote Ilkka Hanskille, tietokeskukselle, talous- ja suunnittelukeskukselle sekä sen varainhallinnalle.

Lisätiedot:
Makkonen Antero, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2242

LIITE

Liite 1

400 §

KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs

Esityslistan asia Sj/9

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

henkilöstökassatoimikunta	18.3.2005
liikuntalautakunta	15.3.2005
opetuslautakunta	
- ruotsinkielinen jaosto	10.3.2005
taidemuseon johtokunta	8.3.2005
ammattikorkeakoulu	
- rehtori	4.3..2005
- kulttuuri- ja palvelualan toimialajohtaja	1.-16.3.2005
eläintarhan johtaja	16.3.2005
henkilöstökeskus	
- henkilöstöjohtaja	10. ja 14.3.2005
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)	7., 8. ja 14.3.2005
museonjohtaja	11.-16.3.2005
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori	14.3.2005
taidemuseon johtaja	11.-17.3.2005

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2295

401 §

LAUSUNTO TURVATEKNIIKAN KESKUKSELLE HKR-YMPÄRISTÖTUOTANNON HAKEMUKSESTA RÄJÄHDEVARASTON PERUSTAMISESTA VUOSAAREN TUKIKOHTAAN

Khs 2005-111

Esityslistan asia Ryj/1

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan Turvatekniikan keskukselle, ettei kaupungilla ole huomautettavaa HKR-Ympäristötuotannon hakemuksesta pysyvän räjähdetaraston perustamiseksi Vuosaaren tukikohtaan.

Kirje nro Turvatekniikan keskukselle ja pöytäkirjanote rakennusvirastolle.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2262

LIITE

Liitteet 1 - 4

402 §

KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs

Esityslistan asia Ryj/2

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien lautakuntien tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

yleisten töiden lautakunta	17.3.2005
ympäristölautakunta	15.3.2005

Ilmoitus asianomaisille lautakunnille.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2262

403 §

KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota terveyslautakunnan 15.3.2005 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen.

Ilmoitus terveyslautakunnalle.

Lisätiedot:
Frantsi Anneli, kaupunginsihteeri, puhelin 169 2292

Översättning:
369 §
TILLSÄTTANDE AV EN NÄRINGSKOMMISSION FÖR
MANDATTIDEN 2005–2006

Stn 2005-597
Ärende Kj/4 på föredragningslistan

Stadsstyrelsen beslöt tillsätta en näringskommission för mandattiden 2005–2006 och utse stadsdirektör Eva-Riitta Siitonen till ordförande för kommissionen, kanslichef Pertti Vanne till personlig ersättare för henne och följande tretton övriga ledamöter med personliga ersättare:

biträdande stadsdirektör Ilkka-Christian Björklund	rektor Timo Luopajarvi
biträdande stadsdirektör Pekka Korpinen	stadssekreterare Tanja Sippola-Alho
biträdande stadsdirektör Pekka Sauri	stadssekreterare Kristiina Matikainen
finansdirektör Tapio Korhonen	budgetchef Lauri A. Manninen
Petri Lempiäinen	Henri J. Vartiainen
Miikka Heinäsmäki	Leena Rantanen
Anna-Kaisa Puranen	Leena Pere-Olkkonen
Jarmo Laaksonen	Taina Karrikka
Tarja Kantola	Mauri Kavonius
Elina Seppä	Ville Kopra
Annika Andersson	Eevi Kuokkanen
Eric Pollock	Tuomo Rintamäki
Tom Palmberg	Monica Mickos

Stadsstyrelsen beslöt samtidigt uppmana Helsingfors handelskammare att utse fem ledamöter med personliga ersättare och Helsingin yrittäjät ry att utse två ledamöter med personliga ersättare i kommissionen.

Protokollsutdrag till Helsingfors handelskammare, Helsingin yrittäjät ry, de i kommissionen invalda, stadskansliet, ekonomi- och planeringscentralen och revisionskontoret.

Tilläggsuppgifter:
Maarttola Minna, projektchef, telefon 169 2469

BILAGA Se föredragningslistan, stadsdirektören, ärende 4.

Översättning:
371 §
STADSSTYRELSENS TJÄNSTERESA TILL UNGERN

Stn 2005-626
Ärende Kj/6 på föredragningslistan

Stadsstyrelsen beslöt berättiga ledamöterna i stadsstyrelsen, stadsfullmäktiges presidium och

Över tjänsteresan skall upprättas en reseräkning omedelbart eller senast inom två månader efter att tjänsteresan avslutats. Rese-, inkvarterings- och dagtraktamentskostnader för tjänsteresan i enlighet med allmänna kommunala tjänstekollektivavtalet betalas från budgetmomentet 1 04 02 02, Stns dispositionsmedel, Tjänsteresor, och representationskostnader från budgetmomentet 1 04 02 03, Stns dispositionsmedel, Representerationsutgifter, ansvarsområde 13.

— — —

BILAGA Se föredragningslistan, stadsdirektören, ärende 6.

- anteckna den av föredragningslistan framgående utredningen om åtgärderna med anledning av en hemställningskläm som stadsfullmäktige godkänt 11.2.2004 (Reiska Laine)
- tillstålla den som föreslagit klämman denna utredning och ge de övriga fullmäktigeledamöterna tillfälle att ta del av den.

Översättning:
392 §
HEMSTÄLLNINGSKLÄM AV FULLMÄKTIGELEDAMOTEN ERIK
MICKWITZ: SÄKERSTÄLLANDE AV DEN SVENSKSPRÅKIGA
BEFOLKNINGENS SERVICE PÅ SITT EGET MODERSMÅL

Översättning:
393 §
HEMSTÄLLNINGSKLÄM AV FULLMÄKTIGELEDAMOTEN KAUKO
KOSKINEN: ÖKAD UTBILDNING I ANSLUTNING TILL
KONKURRENSUTSÄTTNING OCH ANBUDSFÖRFRÅGNINGAR

Stn 2004-2361

Stadsstyrelsen beslöt

anteckna den av föredragningslistan framgående utredningen om åtgärderna med anledning av en hemställningskläm som stadsfullmäktige godkänt 17.11.2004 (Kauko Koskinen)

tillställa den som föreslagit klämman denna utredning och ge de övriga fullmäktigeledamöterna tillfälle att ta del av den.

Protokollsutdrag till ledamoten Kauko Koskinen och för kännedom till de övriga fullmäktigeledamöterna, med kopia av det ifrågavarande ärendet i stadsstyrelsens föredragningslista.

Tilläggsuppgifter:
Mickwitz Leena, stadssekreterare, telefon 169 2295

BILAGA Bilagorna 1–3

HELSINGIN KAUPUNGINHALLITUS

Jussi Pajunen puheenjohtaja (paitsi 363 §)	Otto Lehtipuu puheenjohtaja (363 §:n kohdalla)
--	--

Susanna Mäkelä
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Pöytäkirja pidetty yleisesti nähtävänä kaupunginkansliassa . 2005 ja asianosaista koskevat päätökset on annettu postin kuljetettavaksi seuraavana arkipäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä todistaa

Susanna Mäkelä
hallintosihteeri

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1
OIKAISUVAATIMUS

Pöytäkirjan liitteet

Pöytäkirjan liitteet on tilattavissa kaupunginkanslian kirjaamosta, jonka yhteystiedot ja aukioloaika on mainittu kohdassa ‘Oikaisuvaatimuksen toimittaminen’.

Oikaisuvaatimusoikeus

Päätökseen tyytymätön voi tehdä oikaisuvaatimuksen. Päätökseen

ei saa hakea muutosta valittamalla.

Oikaisuvaatimusta ei saa tehdä päätöksistä, jotka koskevat

- valmistelua tai täytäntöönpanoa (Kuntalaki 91 §)
pöytäkirjan 360-367, 372-376, 378, 380, 391-393, 397 ja 400-403 §:t
- asemakaavan muutosta (Maankäyttö- ja rakennuslaki 188 §)
pöytäkirjan 381-382 §:t

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Oikaisuvaatimus tehdään Helsingin kaupunginhallitukselle.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää tai nähtävälleasettamispäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksen sisältö

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava kaupunginhallitukselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja muut yhteystiedot, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa
- jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Oikaisuvaatimuksen muoto

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Oikaisuvaatimuksen voi toimittaa myös faksina tai sähköpostina.

Kirjallinen oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan

tai asiamiehen allekirjoitettava.

Viranomaiselle saapunutta sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Oikaisuvaatimuksen toimittaminen

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin kaupunginhallitus
PL 1 Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11 –
13
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Kirjaamon puhelinnumero on (09) 169 2300.

Faksinumero on (09) 655 783 ja sähköpostiosoite:
kaupunginkanslia@hel.fi.

Kaupunginkanslian aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 8.15 – 16.00.

Oikaisuvaatimuksen voi lähettää postitse, lähetin välityksellä tai sähköisesti.

Postiin oikaisuvaatimus on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille oikaisuvaatimusajan viimeisenä päivänä ennen kaupunginkanslian aukioloajan päättymistä.

Sähköinen viesti katsotaan saapuneeksi viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Oikaisuvaatimus toimitetaan aina omalla vastuulla.

2

MUUTOKSENHAKU MUISSA KUIN OIKAISUVAATIMUSASIOISSA

Asemakaavan muuttaminen

Valitusoikeus, valitusviranomainen ja valitus aika

Päätökseen, joka koskee asemakaavan muutosta, saa hakea muutosta kirjallisella valituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen),
- kunnan jäsen,
- Uudenmaan ympäristökeskus ja muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa,
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia sekä
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa, tai
- päätös on muutoin lainvastainen.

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle (Ratapihantie 9, 00520 HELSINKI). Valituskirjelmä on toimitettava Helsingin hallinto-oikeudelle kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa päätöksen

tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen ja asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Yhteiset määräykset muutoksenhausta

Valitusajan laskeminen

Tiedoksisaantipäivää, nähtävillesasettamispäivää tai sitä päivää, jolloin päätös on julkipanon jälkeen annettu ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa valituksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valituskirjelmän sisältö

Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valituskirja on valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta, sekä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

ANVISNINGAR OM SÖKANDE AV ÄNDRING

1 RÄTTELSEYRKANDE

Bilagor till protokollet

Bilagorna till protokollet kan beställas på stadskansliets registratorskontor. Kontaktinformation och öppettiderna är angivna under punkten "Inlämnande av rättelseyrkande".

Rätt att framställa rättelseyrkande

Den som är missnöjd med ett beslut kan framställa ett rättelseyrkande. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär.

Rättelse får inte yrkas i beslut som gäller:

- beredning eller verkställighet (91 § i kommunallagen)
- 360-367, 372-376, 378, 380, 391-393, 397 och 400-403 § i protokollet

- ändring av detaljplanen (188 § i markanvändnings- och bygglagen)

381-382 § i protokollet

Rättelseyrkande får framställas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna.

Rättelseyrkandemyndighet

Rättelseyrkande framställs hos Helsingfors stadsstyrelse.

Rättelseyrkandetid

Ett rättelseyrkande skall framställas inom fjorton (14) dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet eller den dag då protokollet har lagts fram räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får rättelseyrkandet inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i rättelseyrkande

I rättelseyrkandet, som skall riktas till stadsstyrelsen, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och annan kontaktinformation för meddelanden i saken till ändringssökanden
- om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om rättelseyrkandet har upprättats av någon annan, också hans namn och hemkommun.

Formen för rättelseyrkande

Rättelseyrkandet skall göras skriftligt. Rättelseyrkandet kan också skickas per telefax eller e-post.

Rättelseyrkandet skall undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet.

Ett elektroniskt dokument som kommit till myndigheten behöver inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och det inte är skäl att misstänka dokumentets äkthet eller intakthet.

Inlämnande av rättelseyrkande

Rättelseyrkandet skall innan rättelseyrkandetiden utgår inlämnas till

Helsingfors stadsstyrelse

PB 1

Besöksadress: Norra esplanaden

11-13

00099 HELSINGFORS STAD

Telefonnumret till registratorskontoret är (09) 169 2300.

Telefaxnumret är (09) 655 783 och e-postadressen är:

kaupunginkanslia@hel.fi.

Stadskansliet är öppet måndag-fredag kl. 8.15-16.00.

Rättelseyrkandet kan skickas per post, genom bud eller elektroniskt.

Till posten skall rättelseyrkandet lämnas i så god tid att det hinner fram sista dagen av rättelseyrkandetiden före utgången av stadskansliets öppettid.

Ett elektroniskt meddelande anses ha inkommit till myndigheten då det är tillgängligt i myndighetens mottagningsapparat eller datasystem så att meddelandet kan behandlas.

Ett rättelseyrkande skickas alltid på eget ansvar.

2

SÖKANDE AV ÄNDRING I ANDRA ÄRENDEN ÄN RÄTTELSEYRKANDEÄRENDE

Ändring av detaljplanen

Besvärsrätt, besvärsmyndighet och besvärstid

Ändring i ett beslut som gäller ändring av detaljplanen får sökas genom skriftliga besvär

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna
- av Nylands miljöcentral och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde
- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam.

Besvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol (Bangårdsvägen 9, 00520 Helsingfors). Besvärsskriften skall inlämnas till Helsingfors förvaltningsdomstol inom trettio (30) dagar från delfåendet av beslutet. En kommunmedlem och en part anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Gemensamma bestämmelser om sökande av ändring

Uträkning av besvärstiden

Dagen för delfåendet, den dag då protokollet lagts fram eller den dag då beslutet meddelats efter anslag räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i besvärsskriften

I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om besvärsskriften har upprättats av någon annan, skall också hans namn och hemkommun uppges i besvärsskriften.

Till besvärsskriften skall fogas

- det beslut i vilket ändring söks, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.